

В поисках настоящего Иисуса. Часть 4 из 6: Сравнение текстов (II)

Описание: Увядшая смоковница и больная женщина. Некоторые отличия между евангелиями от Марка и Матфея.

Авторство: И. Дамиель

Опубликовано 27 Jan 2014 - Последние изменения 27 Jan 2014

Категория: [Статьи](#) > [Сравнительное религиоведение](#) > [Иисус](#)

Увядшая Смоковница (Марк 11: 12-25, Матфей 21: 12-22)

Марк 11: 12-25	Матфей 21: 12-22
-----------------------	-------------------------

¹² На другой день, когда они вышли из Вифании, Он взалкал;
¹³ и, увидев издалека смоковницу, покрытую листьями, пошел, не найдет ли чего на ней; но, придя к ней, ничего не нашел, кроме листьев, ибо еще не время было *собира*ния смокв.
¹⁴ И сказал ей Иисус: отныне да не вкушает никто от тебя плода вовек! И слышали то ученики Его.
¹⁵ Пришли в Иерусалим. Иисус, войдя в храм, начал выгонять продающих и покупающих в храме; и столы меновщиков и скамьи продающих голубей опрокинул
¹⁶ и не позволял, чтобы кто пронес через храм какую-либо вещь.
¹⁷ И учил их, говоря: не написано ли: дом Мой домом молитвы наречется для всех народов? а вы сделали его вертепом разбойников.
¹⁸ Услышали *это* книжники и первосвященники, и искали, как бы погубить Его, ибо боялись Его, потому что весь народ удивлялся учению Его.
¹⁹ Когда же стало поздно, Он вышел вон из города.

Засохшая смоковница

²⁰ Поутру, проходя мимо, увидели, что смоковница засохла до корня.
²¹ И, вспомнив, Петр говорит Ему: Равви! посмотри, смоковница, которую Ты проклял, засохла.
²² Иисус, отвечая, говорит им:
²³ имейте веру Божию, ибо истинно говорю вам, если кто скажет горе сей: поднимись и ввергнись в море, и не усомнится в сердце своем, но поверит, что сбудется по словам его, - будет ему, что ни скажет.
²⁴ Потому говорю вам: все, чего ни будете просить в молитве, верьте, что получите, - и будет вам.
²⁵ И когда стоите на молитве, прощайте, если что имеете на кого, дабы и Отец ваш Небесный простил вам согрешения ваши.

¹² И вошел Иисус в храм Божий и выгнал всех продающих и покупающих в храме, и опрокинул столы меновщиков и скамьи продающих голубей,
¹³ и говорил им: написано, - дом Мой домом молитвы наречется; а вы сделали его вертепом разбойников.
¹⁴ И приступили к Нему в храме слепые и хромые, и Он исцелил их.
¹⁵ Видев же первосвященники и книжники чудеса, которые Он сотворил, и детей, восклицающих в храме и говорящих: осанна Сыну Давидову! - вознегодовали
¹⁶ и сказали Ему: слышишь ли, что они говорят? Иисус же говорит им: да! разве вы никогда не читали: из уст младенцев и грудных детей Ты устроил хвалу?
¹⁷ И, оставив их, вышел вон из города в Вифанию и провел там ночь.

Смоковница засыхает

¹⁸ Поутру же, возвращаясь в город, взалкал;
¹⁹ и увидев при дороге одну смоковницу, подошел к ней и, ничего не найдя на ней, кроме одних листьев, говорит ей: да не будет же впредь от тебя плода вовек. И смоковница тотчас засохла.
²⁰ Увидев это, ученики удивились и говорили: как это тотчас засохла смоковница?
²¹ Иисус же сказал им в ответ: истинно говорю вам, если будете иметь веру и не усомнитесь, не только сделаете то, что *сделано* со смоковницею, но если и горе сей скажете: поднимись и ввергнись в море, - будет;
²² и все, чего ни попросите в молитве с верою, получите.

У Марка Иисус, завидев издали смоковницу, подошел к ней в поисках пропитания. Поскольку сезон фиников еще не наступил, на дереве не оказалось плодов.

Совершив ошибку, вполне свойственную человеку, Иисус проклинает дерево. Матфей решил не писать о ненаступившем сезоне, ибо это означало бы, что Иисус проклял дерево без причины. Здесь читатель думает, что дерево было бесплодным, а потому, заслуживало проклятия.

Кроме того, у Марка ученики заметили увядание дерева на следующий день. У Матфея дерево засохло в тот же миг, демонстрируя силу Иисуса и вызывая изумление учеников. Далее Матфей вносит еще одно существенное изменение: если Марк пишет «дом молитвы для всех народов», то Матфей решил опустить «для всех народов», чтобы потешить еврейского читателя.

Больная женщина (Марк 5: 24-35, Матфей 9:20-23)

Марк 5: 24-35	Матфей 9:20-23
<p>²⁴ Иисус пошел с ним. За Ним следовало множество народа, и теснили Его.</p> <p>²⁵ Одна женщина, которая страдала кровотечением двенадцать лет,</p> <p>²⁶ много потерпела от многих врачей, истощила все, что было у ней, и не получила никакой пользы, но пришла еще в худшее состояние, - ²⁷ услышав об Иисусе, подошла сзади в народе и прикоснулась к одежде Его,</p> <p>²⁸ ибо говорила: если хотя к одежде Его прикоснусь, то выздоровею.</p> <p>²⁹ И тотчас иссяк у ней источник крови, и она ощутила в теле, что исцелена от болезни.</p> <p>³⁰ В то же время Иисус, почувствовав Сам в Себе, что вышла из Него сила, обратился в народе и сказал: кто прикоснулся к Моей одежде?</p> <p>³¹ Ученики сказали Ему: Ты видишь, что народ теснит Тебя, и говоришь: кто прикоснулся ко Мне?</p> <p>³² Но Он смотрел вокруг, чтобы видеть ту, которая сделала это.</p> <p>³³ Женщина в страхе и трепете, зная, что с нею произошло, подошла, пала пред Ним и сказала Ему всю истину.</p> <p>³⁴ Он же сказал ей: дочь! вера твоя спасла тебя; иди в мире и будь здорова от болезни твоей.</p>	<p>²⁰ И вот, женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечением, подойдя сзади, прикоснулась к краю одежды Его,</p> <p>²¹ ибо она говорила сама в себе: если только прикоснусь к одежде Его, выздоровею.</p> <p>²² Иисус же, обратившись и увидев ее, сказал: дерзай, дочь! вера твоя спасла тебя. Женщина с того часа стала здорова.</p>

У Марка женщина дотронулась до одежды Иисуса и тотчас исцелилась. Иисус ощутил, как «вышла из него сила» и понял, что кто-то коснулся его, но не знал кто.

Женщина уже исцелилась, а Иисус все еще пытался понять, что же произошло.

У Матфея мы видим уже более могущественного Иисуса. Обернувшись, он сразу понял, кто притронулся к нему, а женщина выздоровела, только когда Иисус перестал говорить, будто чудотворная сила ожидала его приказа.

Адрес этой статьи:

<http://www.islamreligion.com/ru/articles/1623>

Copyright © 2006-2013 www.IslamReligion.com. Все права защищены